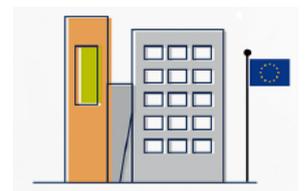




# Rapport d'activités

2022



## Rapport d'activités d'EuRegio 2022 Avant-propos

Les années 2020 et 2021, années de la pandémie de Covid-19 avec comme point d'orgue la fermeture des frontières, avaient fortement ébranlé la Grande Région comme espace prospère et sans frontières. Néanmoins, cette crise a confirmé que les objectifs qu'EuRegio poursuit, allaient dans la bonne direction et qu'il y avait une vraie nécessité à avoir une organisation fédérant le niveau local dans la Grande Région et développant des initiatives et projets qui donne du sens à notre région transfrontalière.

Au quotidien, cela se traduit de la façon suivante :

- porter et défendre le point de vue des communes et territoires locaux au sein de la Grande Région,
- échanger, se rencontrer pour apprendre à se connaître et ainsi pouvoir apprendre à travailler ensemble,
- soutenir, accompagner et coopérer en développant des projets concrets participant à rapprocher les citoyens de la Grande Région.

En 2022, les activités d'EuRegio ont enfin repris leur cours normal : journée d'études, forums, rencontres entre écoles primaires, réunions régulières entre nos élus, le rythme a été très soutenu et de nombreux champs d'action ont été couverts : multilinguisme, gouvernance, travail de jeunesse et travail de mémoire. Jean-Paul Dondelinger, conseiller communal et ancien bourgmestre d'Aubange (B) a succédé à Joachim Weber, maire de la Ville de Konz (R.-P.) à la tête d'EuRegio pour les deux années à venir.

L'invasion russe contre l'Ukraine le 24 février 2022 aux portes de l'Europe nous rappelle douloureusement que la paix n'est jamais acquise, qu'elle est bien fragile et que sa défense demande une vigilance de chaque instant. La forte poussée de populismes et d'extrémismes souvent teintée de racisme nous démontre qu'il faut continuer à nous parler, à comprendre, à expliquer, à éduquer, à convaincre, autant d'objectifs que notre association met en œuvre dans ses différents projets et initiatives.

### 1. Implication d'EuRegio dans la gouvernance de la Grande Région

Défendre les intérêts des villes et communes comme des interlocuteurs privilégiés de la coopération transfrontalière est l'objectif premier d'EuRegio en tant que structure de représentation des intérêts locaux en Grande Région.

- C'est dans ses relations avec les autorités nationales, régionales et bien sûr avec les organisations transfrontalières (Sommet, CPI, CES...) et le Sommet en particulier qu'EuRegio peut à la fois valoriser les initiatives et les stratégies locales au niveau de la Grande Région et informer les villes et communes des grandes orientations de la Grande Région.
- En participant au processus de discussions, aux réflexions, mais aussi en participant concrètement et activement à certains dispositifs, EuRegio implique ainsi le niveau local dans les grands projets structurants de la Grande Région.

#### 1.1 Rapport du Sommet sur la gestion de crise sanitaire



La pandémie Covid-19 a été un révélateur de l'éloignement de la Grande Région de nos capitales et des centres de décisions et que cela avait eu de nombreux impacts négatifs. Les villes et les communes en ont été très vite les premiers observateurs. La pandémie nous a fait prendre conscience que nous vivions quotidiennement dans des bassins de vie sans frontières, non seulement pour notre travail, mais aussi pour nos sorties culturelles, nos loisirs et notre santé.

Pour cette raison, le Sommet des Exécutifs de la Grande Région, sous Présidence française, s'est proposé d'apporter une contribution auprès des autorités régionales, nationales et européennes, afin de tirer les enseignements de la crise sanitaire actuelle et pour aborder de manière plus sereine et coordonnée de potentielles futures crises et ce suivant plusieurs principes établis lors du Sommet intermédiaire le 20 janvier 2022 :

- solidarité entre territoires partenaires,

- approfondissement des coopérations transfrontalières en matière de santé publique,
- sécurisation de la libre-circulation des travailleurs frontaliers et des habitants des zones frontalières,
- adaptation des mesures définies et mises en œuvre par les Etats membres et les institutions européennes prenant en compte les spécificités des bassins de vie transfrontaliers (dans l'esprit d'un « cross-border check »).

En février 2022, le Sommet de la Grande Région a lancé une vaste consultation auprès d'acteurs institutionnels et non institutionnels de la Grande Région, représentant notamment des intérêts sectoriels spécifiques ou des territoires et contribuant à l'intérêt général. L'objectif est de tirer les principales leçons de cette crise pour la coopération transfrontalière dans le cadre d'une réflexion intégrée avec les acteurs de la Grande Région.

Plusieurs communes membres d'EuRegio et toutes les organisations transfrontalières ont répondu. Ceci a montré tout l'intérêt mais aussi le rôle du niveau communal qu'il faudra nécessairement prendre en considération à l'avenir. Le rapport sur la gestion de crise sanitaire a été adopté lors du Sommet intermédiaire le 30 juin au Château de Lunéville.

## 1.2 EuRegio, signataire de l'Alliance internationale pour la paix et la cohésion en Europe

Alors que la pandémie de Covid semblait derrière nous, c'est la guerre en Ukraine depuis fin février qui a pris le dessus dans une Europe épargnée par les guerres depuis 1945. Ce nouveau conflit à nos portes nous rappelle combien le projet européen est plus que jamais une évidence. Toutes les populations et de nombreuses collectivités publiques ont manifesté par de nombreuses marques de solidarité à l'égard du peuple ukrainien.



Sur initiative de M. le Dr Gallo, Landrat du Saarpfalz-Kreis et Vice-président d'EuRegio, EuRegio par le biais de son président Jean-Paul Dondelinger, a été associée à l'Alliance pour la Paix et la cohésion en Europe signée le 4 juillet à Homburg au cours d'une cérémonie empreinte d'émotion en présence des représentants politiques des Landkreise et associations des Kreis ukrainiens et polonais frontaliers.

Le texte de cette Alliance reconnaît la grande responsabilité des autorités locales et communales pour sensibiliser les populations à la paix. «Les responsables de l'Alliance doivent veiller à ce que les personnes d'origines différentes se rencontrent amicalement, apprennent à se connaître et à se comprendre. Ainsi, tous pourront contribuer au retour et au maintien de la paix » pour le Dr. Gallo en particulier en cette année européenne de la jeunesse.

Ce que ces régions frontalières en Pologne et Ukraine connaissent aujourd'hui avec la guerre en Ukraine depuis février, la Grande Région l'a connue également avec cet état de destruction et de drames humains terribles. Après de longues années du développement de la construction européenne et de construction de la Grande Région au-delà des frontières nationales il en a résulté tout d'abord une réconciliation durable puis une région européenne interdépendante avec une dynamique propre et des initiatives transfrontalières vivantes dans de multiples champs d'action.

Dans sa réunion du 5 octobre à Thionville, le Conseil d'administration d'EuRegio a décidé, sur proposition M. le Dr. Gallo, de proposer à ces Landkreise ukrainiens et polonais signataires de cette Alliance une adhésion en tant que membre d'honneur à EuRegio. Ceci sera acté lors de l'assemblée générale de 2023. Ainsi, cette alliance nous permet d'agir de manière simple, non compliquée. C'est un honneur pour EuRegio d'être activement solidaire de l'Ukraine, et d'être membre de cette alliance. Par cette réponse concrète, EuRegio et la famille communale sont aussi des acteurs et cela devrait permettre une meilleure compréhension des peuples.

## 1.3 Implication d'EuRegio dans les groupes de travail du Sommet et du CES GR Groupe de travail Marché du travail

Deux réunions ont eu lieu uniquement online en 2021. Il s'est agi en particulier de suivre les effets de la crise sanitaire sur le marché du travail dans les différentes régions et de faire des préconisations dans le domaine du marché du travail et de la formation professionnelle dans le cadre de la préparation du programme Interreg VI A.

## Groupe de travail mobilité du CES GR

EuRegio a participé à une réunion du groupe de travail du CES « Transport ». En décembre, dans le cadre des résolutions que le CES GR transmet au Sommet de la Grande Région, le groupe a rédigé un texte mettant en avant les projets qu'il juge prioritaire à mettre en place.

## Comité de coordination de développement territorial (CC DT)

Le Comité de Coordination Développement Territorial de la Grande Région traite des questions d'aménagement du territoire et ce de façon transversale. Le CC DT a assuré le suivi du projet Interreg VA-Schéma de développement territorial pour la Grande Région. Ce fut également l'occasion pour les partenaires des différentes autorités politiques de la Grande Région de s'informer sur le SRADDET en Région Grand Est, sur le projet de PDAT au Luxembourg et les stratégies de développement territorial en Communauté Germanophone de Belgique.

## Groupe de travail Jeunesse

Depuis de nombreuses années, EuRegio est associée aux travaux du groupe de travail jeunesse du Sommet ce qui permet d'associer des organisations et services de jeunesse de notre réseau aux projets envisagés. Mme Ball a participé aux deux réunions de ce groupe de travail en mars et septembre 2022 et aux réunions préparatoires du forum.

- **Forum jeunesse du Sommet** : « Les jeunes et l'environnement, les initiatives en Grande Région » le 25 novembre 2022 à Metz.

Avec près de 100 participants de toute la Grande Région, il est venu clôturer les travaux du groupe de travail jeunesse sous la présidence française du Sommet avec succès. Il a rassemblé des professionnels de l'éducation au développement durable (EDD), du secteur de jeunesse, de collectivités territoriales de toute la Grande Région.

Une dizaine de projets inspirants d'engagement des jeunes pour le développement durable a servi de base aux échanges et les ateliers ont permis d'identifier et mettre en réseau des acteurs et organisations actifs dans l'EDD et le secteur de jeunesse. La Grande Région est un territoire privilégié pour développer tous ensemble avec les jeunes des projets et mettre en avant leur engagement pour le développement durable. Mme Ball avait été chargée d'assurer l'animation de l'atelier germanophone pour les professionnels. Plusieurs structures du réseau jeunesse d'EuRegio étaient présents et deux films du réseau Créajeune ont été projetés en démarrage des travaux du forum.

- Poursuite du développement de **l'espace de dialogue pour les jeunes en Grande Région**: l'objectif consiste à favoriser l'implication des jeunes en leur donnant un espace de dialogue et d'échange. Trois ateliers ont été organisés au cours du 1<sup>er</sup> semestre. Un groupe de jeunes a participé au «European Youth Festival» à Esch-sur-Alzette le 26 mai dans le cadre d'Esch 2022, Capitale Européenne de la Culture 2022. Un atelier du forum jeunesse était consacré au thème "Environnement et climat : jeunes, êtes-vous engagé.e.s et informé.e.s ?" et a donné la parole à dix-huit jeunes de la Grande Région. Ils ont même proposé des projets concerts sur ce sujet d'actualité.

## Programme Interreg VA-Grande Région



EuRegio comme d'autres instances de de la Grande Région est membre du comité de suivi du Programme Interreg VA et ce sera le cas également pour le programme VIA. De même la présence du secrétariat technique du programme à la maison de la Grande Région permet des échanges d'information plus facile. EuRegio était représentée par plusieurs élus à la réunion de lancement du programme Interreg le 10 octobre à Luxembourg ainsi qu'à la réunion du 7 novembre à Metz pour les opérateurs lorrains. L'asbl peut ainsi fournir à ses membres des informations de base sur le programme, ses objectifs et ses critères d'éligibilité.

## FOCUS : Elaboration d'un schéma de développement territorial pour la Grande Région



Le schéma de développement territorial pour la Grande Région : une feuille de route pour la Grande Région – *Projet clôturé en février 2022*

### Objectif :

- élaborer une stratégie territoriale transfrontalière partagée qui reposera sur les complémentarités des territoires de la Grande Région
- établir le cadre d'une gouvernance multi-niveaux qui devra la mettre en œuvre.

**Durée** : janvier 2018 – décembre 2021

**Budget** : 1.792.000 € (54%)

**Partenaires** : 9 partenaires financiers et 16 partenaires stratégiques dont EuRegio, tous les groupements transfrontaliers de communes (GECT Alzette/Belval, Eurodistrict Saar Moselle, réseau de villes QuattroPole) et plusieurs grandes villes, le niveau des communes est donc bien impliqué.

### Communication :

- un site internet : [www.interreg-sdtgr.eu](http://www.interreg-sdtgr.eu)
- une à deux newsletters chaque année
- chacun des partenaires a pour mission d'informer du projet dans son propre réseau. EuRegio informe du projet lors de chaque conseil d'administration et de l'assemblée générale annuelle mais aussi dans ses newsletters.

### Différentes actions:

- 2018, première phase : constitution d'un socle de connaissances partagé par un comité scientifique sous forme de quatre cahiers thématiques
- 2019 et 2020, deuxième phase : établir une vision stratégique et doter la Grande Région d'un projet d'avenir commun avec :
  - un **volet prospectif** (2019): Une vision transfrontalière pour la Grande Région (définition de cinq finalités, de trois niveaux de coopération)
  - un **volet concrétisation** (2020): Une stratégie opérationnelle transfrontalière pour la Grande Région (quatre axes stratégiques et une première identification de projets opérationnels)
  - Concrétisation** par un volet stratégique: comment les enjeux et défis seront-ils atteints? (2020)
- 2021, dernière phase du projet: finalisation du document du SDT :
  - classification** des premiers projets identifiés selon les 4 axes stratégiques et leur dimension territoriale
  - élaboration** des représentations cartographiques de la stratégie opérationnelle, de ses axes et mesures par un prestataire externe (*Bureau Spatial Foresight GmbH, Luxembourg*)
  - recommandations** pour la mise en œuvre du SDTGR dans les documents de planification des différents versants de la Grande Régions par un prestataire externe (*Bureau Spatial Foresight GmbH, Luxembourg*)
- 2022 : clôture du projet en février 2022 en visioconférence.

L'ensemble des actions du projet a été présenté lors de l'assemblée générale annuelle d'EuRegio. Les membres d'EuRegio ont souligné que la mise en œuvre de ce schéma ne pourra se faire sans la participation du niveau communal. Il est actuellement bien représenté au niveau opérationnel. Néanmoins, les élus d'EuRegio plaident cependant pour que les communes puissent siéger avec siège et voix au sein des instances décisionnelles de la Grande Région qui déclineront ce schéma.

## 2. Echanger, se rencontrer, (s') informer pour créer des habitudes de travail commun

Au croisement des cultures germaniques et latines, la Grande Région marquée par des histoires, des systèmes administratifs et sociaux si différents. Sans prise en compte de cette **dimension interculturelle**, les échanges transfrontaliers peuvent être parfois source de malentendus et les projets communs semés d'obstacles.

EuRegio constitue une plateforme d'informations et d'échanges qui permet d'apprendre à se connaître, à comprendre les habitudes de travail de chacun et ainsi apprendre à travailler ensemble et avoir le réflexe de

penser en transfrontalier pour répondre ensemble à des défis communs. En retour, EuRegio peut être **multiplieur et facilitateur** pour aider les communes à trouver des partenaires ou leur fournir une expertise quand elles souhaitent développer des projets.

## 2.1 Apprendre à connaître la famille communale de la Grande Région

Pour savoir de quoi l'on parle et défendre les projets transfrontaliers des communes, il est important pour les élus d'EuRegio découvrir ses communes membres mais aussi prendre le temps d'échanger de façon informelle pour mieux se connaître.



- Ainsi le conseil d'administration de mai s'est tenu à Aubange (B) où le Bourgmestre, François Kinard, a exposé la nouvelle dynamique des relations communales transfrontalières sur le PED. Suite à cette rencontre, EuRegio a été chargée d'organiser une visite à l'Eurodistrict SaarMoselle à Sarrebruck. Elle s'est tenue le 28

octobre 2022 au cours de laquelle Gilbert Schu, Président de l'Eurodistrict, et Florence Guillemain, sa directrice, ont présenté les objectifs et les projets développés depuis une vingtaine d'années sur son territoire.

- Au cours de la réunion d'octobre à Thionville, les élus d'EuRegio ont pu découvrir les objectifs et les missions de la Maison du Luxembourg.

- Mme Ball a été plusieurs fois en lien avec la nouvelle structure de coopération Entwicklungskonzept Oberes Moseltal, EOM, (schéma de développement pour la vallée de la Moselle supérieure entre les territoires autour de la Moselle en Allemagne et au Luxembourg), la communauté de communes du bouzonvillois et des trois frontières et l'association nimu basée à côté Bernkastel et chargée de préserver et entretenir les paysages très spécifiques sur les hauteurs de la vallée de la Moselle. Ce sont autant de contacts, qui permettent de créer de nouveaux partenariats et de futurs projets et rencontres.

## 2.2 Les nombreux échanges dans le secteur de jeunesse

En place depuis de longues années, le réseau jeunesse d'EuRegio est un véritable espace d'échange et d'information entre les organisations de jeunesse partenaires.

- **Projet « La Boussole des jeunes »** : il s'agit d'un projet d'information à destination des jeunes de la Région Grand Est. L'objectif est de proposer une information via une application numérique sur les accompagnements concrets et proches qui peuvent être demandés lorsqu'on a une idée, un besoin, un projet et ce dans une forme et un langage spécifiquement ciblés sur les jeunes. Un volet Mobilité internationale est en développement depuis fin 2020. Deux réunions de préparation ont eu lieu en 2022. L'application a été lancée officiellement en octobre prochain. EuRegio fait partie des partenaires que les jeunes peuvent consulter en raison des cours de luxembourgeois qu'elle propose.

- **La mobilité internationale** est une stratégie développée par l'ensemble des politiques de jeunesse de nos pays et bien sûr aussi par l'Union Européenne dans le cadre des programmes ERASMUS+ et Corps Européen de Solidarité (CES). Avec la nouvelle période de programmation, les missions de volontariat en Grande Région ont évolué. Il n'y a plus spécifiquement de projet « Volontariat en Grande Région ».



Le 7 mars, le réseau des partenaires d'accueil, d'envois et de coordination du Corps Européen de Solidarité a tenu une réunion de travail organisée à la Maison de la Grande Région à Esch sur Alzette sur invitation d'EuRegio pour continuer à travailler étroitement ensemble, s'informer réciproquement sur les offres dans chacune des régions et travailler à toujours mieux faire connaître le dispositif aux jeunes de la Grande Région avec parfois un accompagnement spécifique.



L'association CRISTEEL et le Club Unesco Jean Laurain de Metz, membres du réseau d'EuRegio ont organisé un séminaire de contacts du 18 au 21 octobre 2022 à Nancy. Des participants de nos 4 pays se sont retrouvés, ont échangé et débattu pour penser et développer ensemble des échanges et rencontres de jeunes et s'informer sur tous les dispositifs pour promouvoir la mobilité et les échanges européens (Erasmus +, corps européen de solidarité, OFAJ). Ils ont également entendu des témoignages de jeunes ayant bénéficié de mobilités européennes et visité des structures ayant développé des échanges européens ou accueillant des volontaires européens comme autant d'exemples et de bonnes pratiques pour de nouveaux projets à l'échelle de la Grande Région.

- **Exposition photos itinérante « Regards croisés »** portée par le Club Unesco Jean Laurain de Metz, la Maison des jeunes d'Esch sur Alzette et le centre de jeunes de Trèves-Euren, membres du réseau jeunesse d'EuRegio. Cette exposition a été montée dans le cadre d'un microprojet Interreg VA-GR qu'EuRegio avait aidé à constituer. Les clichés ont été pris par des jeunes et quelques adultes de Trèves, Esch sur Alzette et Metz en 2021 avec comme principe de prendre des photos hors de sa ville et pays d'origine. Cette exposition itinérante était visible à Metz fin septembre, à Trèves mi-octobre et à l'auberge de jeunesse d'Esch sur Alzette jusqu'en fin d'année 2022. Les responsables de l'exposition sont en train de réfléchir et planifier pour qu'elle soit encore visible en 2023 dans d'autres lieux de la Grande Région.



- **BordersForum de la Mission Opérationnelle Transfrontalière** les 21 et 22 juin 2023 à Paris: rendez-vous européen des acteurs du transfrontalier, le forum a consacré un atelier à l'implication des jeunes dans les territoires transfrontaliers. Linus Bergauer, jeune volontaire au Club Unesco Jean Laurain de Metz (dans du dispositif "Volontaires Grande Région"), faisait partie du panel des jeunes qui ont travaillé pendant deux jours. Il a su aborder les points qui fâchent comme la difficulté de s'y retrouver dans toutes les propositions de volontariat faites aux jeunes et fait un beau plaidoyer pour une Europe intergénérationnelle dans laquelle nos seniors aussi pourraient bénéficier de dispositifs de mobilité européenne.

### FOCUS : la journée du secteur de jeunesse – 23 septembre 2022, Sarrebruck «Au-delà des frontières, se souvenir avec les jeunes »

Apprendre à se connaître et comprendre comment l'autre fonctionne et l'un des objectifs du réseau jeunesse d'EuRegio. Pour approfondir la thématique abordée lors du chantier à la Neue Bremm, il avait été décidé de traiter du travail de mémoire et de la transmission aux jeunes. Cette journée a essayé de répondre aux questions fondamentales suivantes :



- Se souvenir avec les jeunes - comment transmettre aux jeunes dans les lieux d'histoire de la Grande Région
- Comment traite-t-on travail (éducatif) de mémoire dans les lieux d'histoire de chacune de nos régions ? - Devant quels défis nous trouvons-nous ?
- Comment envisager la transmission de façon parlante auprès des jeunes ?

Elle a rencontré un très beau succès avec 70 participants\*tes de toute la Grande Région et était de très haut niveau avec beaucoup d'attention, d'échanges et de discussion mais aussi de convivialité. Nous sommes heureux que Mme Anke Rehlinger, Ministre-Présidente de la Sarre ait lancé cette manifestation avec engagement et conviction et que Mme Christine Streichert-Clivot, Ministre de l'Enseignement et de la Culture en Sarre ait participé au travail d'un atelier.



Deux interventions de lancement ont posé les bonnes questions : commémorer, comprendre, se souvenir, transmettre, disparition des témoins, implication voire réinventer les lieux d'histoire. Un travail en atelier se basant sur l'expertise de plusieurs projets concrets a permis d'apporter de nouveaux outils et de nouvelles méthodes pour traiter du travail de mémoire avec les jeunes avec des angles différents.

Grand moment également quand l'équipe de jeunes a guidé en petits groupes les participants et leur ont fait visiter le Mémorial Neue Bremm. Un bel exemple de passage de témoin.

En fin de journée, un constat a été partagé par tous pour établir une mise en réseau de tous ces acteurs de la Grande Région qui travaillent dans la même direction à savoir transmettre aux jeunes cette mémoire et les rendre à leur tour acteur. Il s'agit d'une thématique qu'EuRegio continuera à exercer et qui est un de nos points forts.

→ TV Mosaïk, chaîne régionale dans le département de la Moselle, a consacré un reportage sur la manifestation. La publication de cette journée sur [www.euregio.lu](http://www.euregio.lu)

## 2.3 L'information pour les citoyens

### - Plusieurs structures d'informations

Avec plus de 120.000 travailleurs frontaliers lorrains vers la Sarre et le Luxembourg, les citoyens sont souvent confrontés à de nombreuses questions fiscales, sociales ou économiques. Le site **Frontaliers Grand Est** propose également des informations très détaillées pour les travailleurs frontaliers (<https://www.frontaliers-grandest.eu/>).

Il existe également en Grande Région plusieurs **maisons des frontaliers** :

- la Mosa, Maison Ouverte des Services pour l'Allemagne à Forbach.
- la Maison du Luxembourg à Thionville portée par la Communauté d'Agglomération Portes de France-Thionville,
- dernière arrivée depuis mai 2021, la Maison des Frontaliers de Metz portée par la Métropole de Metz avec des bureaux à la gare de Metz.

Ce sont des structures d'information et de conseil à destination des frontaliers. Elles leur apportent une série de réponses sur des questions variées : fiscalité, allocations familiales, emploi, droit du travail etc. EuRegio est partenaire des deux Maisons du Luxembourg et relaye largement les manifestations, réunions et séminaires d'information qu'elles organisent.

- **Des manifestations pour le grand public** : grâce à la levée de la majorité des restrictions sanitaires, les manifestations à destination du grand public ont retrouvé leur place dans la Grande Région avec un stand commun pour les instances de la Maison de la Grande Région.

- Le 9 mai à Esch sur Alzette lors de la Fête de l'Europe, organisée par la Représentation de la Commission Européenne cette année à Esch sur Alzette après deux ans d'absence.
- le Village des Frontaliers, 2 juillet 2022, Metz, proposé par l'Eurométropole de Metz en partenariat avec des organismes publics et privés.



### 3. Accompagner, soutenir et coopérer

Agissant sur le vaste territoire de la Grande Région, notre asbl n'a pas vocation, généralement, à développer des projets de coopération transfrontalière. Ceux-ci sont développés par les communes elles-mêmes, par les structures de coopération de proximité ou les réseaux de villes.

Néanmoins, dans des champs d'action du ressort des compétences communales, EuRegio peut être partenaire (administratif et/ou financier) d'un certain nombre de projets transfrontaliers ou soutenir des initiatives pour mieux les valoriser au niveau de la Grande Région.

#### 3.1. Promotion du multilinguisme

La pandémie de Covid-19 a montré que la Grande Région où les bassins de vie tant pour le travail mais aussi pour la santé, la culture ou le tourisme dépasse le cadre national. Maîtriser la langue de nos voisins est bien sûr un atout pour s'intégrer sur le marché du travail transfrontalier. Cela reste un élément clé de l'attractivité et du vivre ensemble de la Grande Région et facilite la découverte de la Grande Région.

Le plurilinguisme est souligné dans les différents documents stratégiques de la Grande Région comme le schéma de développement territorial de la Grande Région ou les déclarations communes du Sommet. Sa promotion et la mise en œuvre de projets ne sont pas limitées au strict monde scolaire et universitaire. Tous les acteurs doivent s'impliquer. EuRegio, elle aussi a choisi d'y prendre sa part depuis de nombreuses années.

### FOCUS : Cours de luxembourgeois dans des communes lorraines



En 1997, il n'y avait que 30.000 frontaliers lorrains qui travaillaient au Luxembourg. Mais déjà le Luxembourg avait saisi la nécessité de proposer des cours de luxembourgeois aux frontaliers sur leurs communes de résidence. Aujourd'hui, avec plus de 110 000 frontaliers, la maîtrise du luxembourgeois reste nécessaire dans certains secteurs d'activités, commerce et santé). Cette initiative très concrète de notre association en direction des citoyens reste emblématique de nos missions.

**Coopération** : Ministère luxembourgeois de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse et son service de la Formation des adultes et le Syndicat des villes et communes luxembourgeoises (SYVICOL).

- Les cours suivent le cahier des charges des cours pour adultes organisés au Luxembourg prévu dans plusieurs règlements grands ducaux.
- Cinq chargés de cours sont détachés et rémunérés par le Ministère luxembourgeois de l'Education nationale pour assurer les cours en Lorraine
- Coordination administrative assurée au quotidien par EuRegio (lien entre les chargés de cours, les communes organisatrices, le ministère).

**Enjeux** :

- la maîtrise du luxembourgeois est une compétence clé pour une insertion sur le marché du travail luxembourgeois dans plusieurs domaines particulièrement dans le domaine des soins et de la santé. Depuis plusieurs années, la pression des employeurs est d'ailleurs forte.
- plus de 150 personnes d'élèves toute l'année des cours

**Organisation 2021-2022** : 52 heures de cours par an par séance d'1h30 ou de 2h, 25 cours répartis entre un niveau A1 et A2.2 (dans le cadre du CECRL) et deux cours intensifs de 4h/semaine à Hettange-Grande. Les cours se déroulent sauf exception ponctuelle en présentiel.

**Lieux**:

- 10 communes de Moselle et Meurthe et Moselle (Audun-le-Tiche, Florange, Hayange, Hettange-Grande, Roussy-le-Village, Sierck-les-Bains, Thionville, Volmerange-lès-Mines, Yutz, Villerupt) et l'agglomération de Longwy.
- mise à disposition des locaux et publicité pour les cours
- prise en charge des frais de transport des professeurs (0,40€/ Km).

### FOCUS : Moselle Langues, une plateforme numérique innovante pour l'apprentissage des langues - Un nouvel outil en Grande Région



Le Département de la Moselle a lancé une initiative en créant cette plateforme internet dédiée aux trois langues de la Grande Région et à l'anglais. Elle est destinée aux adultes et a pour objectif de développer le plurilinguisme tout au long de la vie. Elle propose :

- des dispositifs d'apprentissage pour s'initier, pratiquer ou se perfectionner

- des tests et certifications
- des offres de formation et leurs financements
- des offres d'emploi
- des ressources pédagogiques gratuites
- des événements organisés sur la Grande Région à travers un agenda.

Mme Ball avait eu l'occasion de la tester lors des différentes phases d'élaboration. Elle a participé à la présentation officielle de la plateforme le 28 mars à Scy-Chazelle. Les cours de luxembourgeois proposés d'EuRegio y sont répertoriés.

→ Faites l'expérience ! [www.mosellelangues.eu](http://www.mosellelangues.eu)

### FOCUS : Le réseau entre écoles primaires



Lancé après de premières réflexions en 2015, l'objectif d'EuRegio était de favoriser des échanges entre des écoles primaires de la Grande Région et s'est appuyé sur les liens privilégiés entre les écoles primaires et les communes.

Après trois années très difficiles, plusieurs échanges ont redémarré entre une école de Nancy et deux écoles de Trèves ainsi que celui entre l'école de Konz et de Morbach en Lorraine.

Le 15 novembre, les classes 2 et 3 de l'école primaire de Trier-Zewen et les élèves des classes CP et CE1 de l'école primaire Stanislas se sont retrouvées à Nancy et tous les élèves se sont retrouvés le 29 novembre à Trèves. Au programme : chants, échanges de cadeaux, jeux de société, bricolage, sport, cuisine, rallye-découverte, Place Stanislas à Nancy. Le Maire de Trèves, Wolfram Leibe, avait chargé Elisa Limbacher, coordinatrice des relations internationales de leur offrir du pain d'épices de Noël comme cadeau d'accueil de sa ville.



Début décembre, l'exemple de ce partenariat très réussi a servi de base aux échanges d'une réunion du Ministère de l'Education du Land de Rhénanie-Palatinat avec tous les assistants de français dans les écoles primaires du Land. Il démontre également que les échanges scolaires ne peuvent se dérouler sans un engagement personnel fort des enseignant.e.s et des directions des écoles.

### FOCUS : Le projet Interreg VA-GR SESAM'GR



**Objectif :** « Des clefs pour l'avenir des jeunes dans la Grande Région : langues, interculturalité, information et orientation professionnelle via l'éducation » - *Le projet a été clôturé en février 2022.*

**Partenariat :** 15 partenaires, EuRegio est partenaire méthodologique sans budget propre engagé

**Budget :** 7.280.000 € dont 4.300.000 € FEDER (60%)

**Axes de travail :**

Accompagner le multilinguisme de la maternelle au secondaire

Développer les compétences interculturelles

Le multilinguisme comme clé de l'orientation professionnelle

**Outils et méthode développés pendant les 6 ans du projet**

- un kit d'animation pour la sensibilisation à la langue du voisin

- la plateforme Passlingua pour les contenus vidéos

- la plateforme internet de ressources coopératives

- le jeu coopératif online « Sesam'Ouvre toi »

- des galeries virtuelles.

- la plateforme edutales qui apporte des réponses innovantes aux défis d'une société multiculturelle et numérisée.

**La suite :** une réunion de travail a eu lieu le 25 mars au parc archéologique de Bliesbrück-Reinheim pour dégager des pistes d'actions pour le dépôt d'un futur projet Interreg VI A à déposer en 2023.

### 3.2 Le travail dans le secteur de jeunesse

Le travail de jeunesse transfrontalier reste un objectif emblématique d'EuRegio depuis de nombreuses années. Grâce à son **réseau de structures de jeunesse** très actif, EuRegio dispose de partenaires actifs et motivés dans la Grande Région pour aider et mettre en valeur des projets transfrontaliers en direction des jeunes mais aussi être partenaire d'initiatives en apportant un soutien matériel, administratif voire financier.

#### FOCUS : le réseau Créajeune



Créajeune est un **réseau d'acteurs d'éducation à l'image** porté par le saarländisches Filmbüro de Sarrebruck et associe des travailleurs sociaux et des structures de jeunesse de Sarre, de Lorraine et du Luxembourg. Il a été créé en 2008 suite à un projet culturel transfrontalier développé dans le cadre de Luxembourg et Grande Région, Capitale Européenne de la Culture en 2007.

Il poursuit un **double objectif** :

- accompagner les jeunes sur des projets multimédias et de création vidéo ce dans un cadre non professionnel.
- profiter de l'opportunité de la Grande Région pour que les jeunes se rencontrent, échantent et partagent leurs expériences en ayant comme base l'outil vidéo.

Ce projet de travail de jeunesse transfrontalier trouve donc sa place naturellement dans les activités soutenues activement par EuRegio et c'est pour cette raison que nous sommes partenaire de coopération depuis 2018.

**Le festival** de création vidéo de Créajeune est la manifestation principale du réseau. Un jury de jeunes transfrontalier présélectionne l'ensemble des films. Le concours est réparti en **quatre catégories** et pour chacune c'est un jury jeunes transfrontalier accompagnés par des professionnels de l'éducation à l'image bilingue qui priment les films :

- catégorie enfants (6 à 11 ans) organisée à Sarrebruck
- catégorie adolescents (12 à 17 ans inclus) organisée à Metz
- jeunes adultes (18 à 25 ans) organisée à Luxembourg
- catégorie clips musicaux organisée à Trèves

En 2022, le festival a retrouvé ses habitudes dans les cinémas de la Grande Région. Pour la première fois, EuRegio a remis un prix dans la catégorie « humour et dérision » attribué au film de Quentin Simon « Le trésor de l'Archéologue » en catégorie Adolescents. Au 2<sup>ème</sup> semestre, le réseau a préparé la 15<sup>ème</sup> édition du festival avec les appels à films et l'organisation des jurys de présélection.

→ <http://www.creajeune.eu/>.

#### FOCUS: "Pour que l'herbe ne repousse pas"



Début 2020, le Landesjugendring Saar a bénéficié d'un soutien dans le cadre du programme fédéral « Jugend erinnert » (la jeunesse se souvient) du Délégué du Gouvernement Fédéral en charge de la culture et des médias et dispose d'une chargée de mission qui développe un projet global de travail de mémoire en direction des enfants et des jeunes. Ce projet s'est achevé fin 2022 mais grâce aux soutiens ministériels en Sarre, le poste de la chargée de mission a pu être reconduit de façon pérenne à partir de 2023 tout comme les liens et les projets développés jusque-là.

**Objectif:**

- donner la possibilité aux jeunes de se confronter au thème lié à l'histoire et à la politique du national-socialisme dans la région. Et ceci, justement dans les lieux où l'histoire s'est déroulée.
- Grâce à des méthodes de la formation non formelle du secteur de jeunesse, les jeunes ne traitent pas les questions sous l'angle historique (ou scolaire) mais les relient aux débats actuels comme les droits de l'homme, la démocratie et les discriminations.

**Partenaires :** Landesjugendring Saar, musée historique de la Sarre, Initiative Neue Bremm (e.a.)

**Projets :** ateliers, expositions, développement de documentation et d'outils pédagogiques spécifiques

#### « Entretien et se souvenir »



Parmi les différents projets menés dans le cadre de ce programme, le Landesjugendring est responsable depuis 2004 avec d'autres partenaires comme l'association « Initiative Neue Bremm » d'entretenir le Mémorial de l'ancien camp de la Gestapo Neue Bremm. Depuis 2018, EuRegio est le partenaire interrégional de ce projet et des groupes de Lorraine et du Luxembourg peuvent y participer également.

En 2022, le camp chantier interrégional a retrouvé son calendrier habituel. Cent lycéens de Völklingen et Nancy se sont retrouvés le 6 mai à Sarrebruck pour entretenir le Mémorial Neue Bremm. La Ministre de la Sarre de l'Education, Mme Steichert-Clivot, le Président de l'Université de Trèves et de la Grande Région, M. le Prof. Dr. Michael Jäckel, le Maire de Sarrebruck, M. Uwe Conradt, et l'Adjointe au Maire de Sarreguemines, Véronique Doh ont fait l'honneur de nous rendre visite. Ils étaient guidés et accompagnés par 20 étudiants de la Grande Région qui avaient été formés le week-end précédent par le Dr. Michael Schutz, Professeur de l'Université de Trèves.

## 4. EuRegio au quotidien

### 4.1 Vie de l'association

#### Un nouveau conseil d'administration pour 2022-2023



Lors de l'assemblée générale du 23 février 2022 qui a eu lieu en version hybride à la Maison de la Grande Région, M. Jean-Paul Dondelinger a été élu Président d'EuRegio pour 2022-2023 et succède à M. Joachim Weber, Maire de la Ville et de la commune de Konz. Il a longtemps été Bourgmestre de la commune d'Aubange en Wallonie et en est encore conseiller communal. Il a une longue expérience de la coopération transfrontalière en raison de la situation privilégiée de sa commune d'Aubange aux trois frontières avec la Lorraine et le Luxembourg. Il est membre du conseil d'administration d'EuRegio depuis 2007 et connaît donc les enjeux de la

Grande Région et de l'interdépendance de la Province de Luxembourg avec ses voisins. Lors de cette assemblée, quatre personnes ne se représentaient plus car ils ne siègent plus dans leurs assemblées communales respectives :

- Andreas Kiepsch, ancien adjoint du Kreistag Saarlouis, membre d'EuRegio depuis 2005
- Klaus Beck, ancien adjoint du Kreistag Birkenfeld, membre d'EuRegio depuis 2009
- Karl-Heinz Wiesen, ancien adjoint du Regionalverband de Sarrebruck, membre d'EuRegio depuis 2015
- Karlheinz Müller, ancien adjoint du Kreistag Neunkirchen, membre d'EuRegio depuis 2016.

**Nous les remercions pour tout leur long engagement et soutien au cours de toutes ces années.**

**M. Günther Schartz** a été nommé **président d'honneur d'EuRegio**. Il a été membre fondateur de l'asbl en 1995 en tant que maire de la commune de Saarburburg puis membre de son conseil d'administration de 2005 à 2021 en tant que Landrat du Kreis Trèves-Saarburg. Il a assumé la présidence d'EuRegio de 2007 à 2009.

#### Budget

M. Moritz Petry, Maire de la commune du Südeifel et également membre de l'assemblée du Kreis de l'Eifel est **le trésorier** de l'asbl.

**L'année 2022 en quelques chiffres:** 55.380 € de dépenses, 61.962 € de recettes et un résultat négatif de 6.582 € - dû en particulier au coût d'organisation de la journée jeunesse – et couvert par les fonds propres de l'asbl (61.782 € au 31.12.2022).

**Remerciements:** Nous tenons à remercier les communes membres d'EuRegio, le gouvernement luxembourgeois, les caisses d'épargne de la Région de Trèves et de Sarre qui nous permettent de fonctionner dans de bonnes conditions et remplir de nos missions. La crise sanitaire n'a pas eu d'impact sur le niveau des cotisations des communes membres de l'asbl ni sur le niveau des dons et subventions ce qui nous permet de rester dans une situation financière saine.

## 4.2 Un travail en partenariat

### EuRegio, une petite structure mais souple et réactive

EuRegio est une petite structure et ne peut traiter tout le vaste champ d'actions de la coopération transfrontalière. Elle priorise donc ses axes de travail. Néanmoins, au cours des années, elle a acquis une visibilité forte auprès des différentes autorités partenaires de la Grande Région, des structures de coopération transfrontalière locales ou grand-régionales, aidée en cela bien sûr par son bureau à la Maison de la Grande Région. EuRegio dispose ainsi de contacts et d'expertise dans de nombreux domaines qu'elle peut ensuite relayer auprès de ses membres.

Travailler selon une **gouvernance multi-niveau et en coopération avec d'autres structures** permet à EuRegio d'orienter ses membres vers le bon interlocuteur et évite aussi un travail en parallèle. La petite taille de l'association permet également d'agir et réagir vite sans avoir trop de contraintes administratives ou hiérarchiques.

### En réseau avec les différentes structures locales de coopération

EuRegio travaille à l'échelle de la Grande Région et de ses différentes instances afin de valoriser et mettre en avant le rôle des communes et de l'échelon local. Le travail concret s'opère sur le terrain au travers des structures locales de coopération transfrontalières où les communes sont moteurs. Les liens entre elles et EuRegio sont bien établis ce qui permet un échange fructueux de bonnes pratiques, d'information et de coopération ponctuelle sur certaines thématiques :

- le **GECT Alzette-Belval** (rassemblant l'État luxembourgeois, quatre communes luxembourgeoises, l'État français et quatre collectivités françaises, basé à Audun le Tiche)
- **l'Eurodistrict Saar Moselle** (regroupant 5 communautés de communes ou d'agglomération de Moselle Est et le Regionalverband de Sarrebruck, basé à Sarrebruck)
- **le réseau de Villes QuattroPole** (Luxembourg, Trèves, Metz, Sarrebruck, basé également à la Maison de la Grande Région)
- **l'asbl Au pays de l'Attert** (regroupant la commune d'Attert et les communes luxembourgeoises frontalières, basé à Attert.
- **Et désormais l'EOM**, nouvelle structure locale de coopération transfrontalière autour de la vallée de la Moselle

### La Maison de la Grande Région, un visage pour la coopération transfrontalière

Le bureau d'EuRegio est installé depuis juin 2015 à Esch sur Alzette à la Maison de la Grande Région au côté d'autres instances transfrontalières de la Grande Région (secrétariat du Sommet de la Grande Région, réseau de villes QuattroPole, Comité économique et social de la Grande Région, secrétariat technique du programme Interreg).

Chacune des structures présentes travaille en toute autonomie selon ses objectifs, ses missions et ses partenaires politiques. Mais, cette **communauté de bureaux** apporte une plus-value: une plus grande visibilité, un travail en réseau plus étroit et surtout l'instauration d'un climat de confiance grâce au développement de relations personnelles qui favorise la coopération entre les institutions qui y sont réunies. Ce travail commun constructif et décloisonné, encourage la gouvernance multi niveau et permet une visibilité forte sur la Grande Région.

La Maison de la Grande Région est également un bel outil pour partager et valoriser **ensemble** notre expertise, de trouver une écoute attentive à nos structures, à leurs missions et à leurs projets ainsi qu'aux échanges riches que cela suscite mais aussi d'aller à la rencontre du grand public.

La Maison de la Grande Région a accueilli le 12 janvier 2022 Mme Claire Lignières-Counathe, Ambassadrice de France à Luxembourg et M. Sébastien Girard, Consul Général de France à Sarrebruck et leur collaborateur et collaboratrice. EuRegio avait préparé également un programme de visite sur le site de Belval, avec une collaboratrice de Esch 2022 et du projet transfrontalier d'œnotourisme TerroirMosel à Remerschen.



Elle était également présente

- à la Fête de l'Europe le 9 mai 2022 à Esch sur Alzette organisée par la Représentation de la Commission Européenne : c'est une belle occasion d'expliquer de façon ludique ce qu'est la Grande Région comme espace bien vivant ! Mme Cahen, Ministre à la Grande Région nous a fait l'honneur de sa visite.
- au Village des Frontaliers le 2 juillet 2022 à Metz. Proposé par l'Eurométropole de Metz en partenariat avec des organismes publics et privés, l'événement avait pour objectif de renseigner et orienter les travailleurs frontaliers sur les spécificités de leur statut au sein de notre espace transfrontalier.

En 2022, plusieurs groupes d'étudiants mais aussi de fonctionnaires en formation dans les institutions européennes ont été reçus au cours de l'année à Esch sur Alzette à la Maison de la Grande Région. Cela permet de placer la Grande Région comme région de coopération moteur en Europe.

### **Outils de données statistiques et de cartographie**

Les différentes instances de la Grande Région ont mis en place depuis plusieurs années différents outils statistiques et cartographiques harmonisés. EuRegio a des liens étroits avec ces différentes structures et utilise toutes ces sources d'information et peut les mettre à disposition de ces membres :

- le **système d'information géographique**: <https://www.sig-gr.eu/fr.html>
- le groupement des offices statistiques : <https://www.grande-region.lu/portal/>
- l'Observatoire Interrégional du **marché de l'emploi** (OIE) : <https://www.iba-oie.eu/>
- Le **Center for Border Studies** de l'Université de la Grande Région : <http://cbs.uni-gr.eu/fr>

*Rédaction: Laurence BALL, Directrice d'EuRegio, Janvier 2023*

## Calendrier des réunions et manifestations au cours de l'année 2022

### Janvier

- 12. Esch sur Alzette: Réception de Mme l'Ambassadrice de France à Luxembourg, Claire Lignièrès-Counathe et M. le Consul Général de France à Sarrebruck, Sébastien Girard, à la Maison de la Grande Région et présentation d'EuRegio.
- 18. Online: Séminaire ESPON-ACTARAE « Territorialiser les axes stratégiques et priorités du SDT-GR: les espaces fonctionnels transfrontaliers de proximité »
- 20. Esch sur Alzette: rencontre au Musée National de la Résistance pour préparer la journée d'études du secteur de jeunesse
- 31. Online: participation de Mme Ball à la présentation du glossaire de l'OFAJ Travail de jeunesse / Jugendarbeit

### Février

- 03. Online : participation de Mme Ball à une réunion de travail sur le volet Mobilité internationale dans le cadre du projet d'information jeunesse La Boussole
- 04. Online : participation de Mme Ball au comité d'accompagnement et à la réunion de clôture du projet Interreg VA SESAM'GR
- 08. Online: participation de Mme Ball à la manifestation de clôture du projet Interreg VA SDT-GR
- 17. Online: réunion Créajeune
- 23. Hybrid : assemblée générale annuelle de EuRegio. Jean-Paul Dondelinger succède à Joachim Weber comme Président d'EuRegio
- 24. Online : participation de Mme Ball à la réunion de clôture du projet Interreg VA SDT-GR

### Mars

- 01. Metz: participation de Mme Ball à une réunion de travail sur les maisons de santé transfrontalières
- 04. Esch sur Alzette : Réunion de travail des organisations partenaires et des agences nationales Erasmus + sur le Corps Européen de Solidarité
- 14. Esch sur Alzette : réunion de travail pour préparer le voyage d'études d'un groupe d'étudiants de l'IRTS de Nancy dans des structures sociales et de jeunesse en Grande Région
- 17. Online : réunion du groupe de travail Jeunesse du Sommet
- 25. Bliesbrück : réunion de travail des partenaires du projet SESAM'GR pour prévoir les projets futurs
- 28. Scy-Chazelles : intervention de Mme Ball à la manifestation de lancement de MoselleLangues plateforme du Département de la Moselle pour l'apprentissage des langues
- 29. Sarrebruck : échange de vues entre Mme Ball et Mme Guilmet-Fuchs et M. Unold du Regionalverband puis avec l'équipe de l'Eurodistrict SaarMoselle

### Avril

- 07. Online : réunion de préparation de la journée jeunesse
- 08. Audun le Tiche : avec Estelle Evrard
- 22. Online : réunion de travail avec le Landesjugendring Saar et l'OFAJ pour préparer la journée jeunesse
- 27. Online : réunion d'échange avec EuRegio, l'Eurodistrict SaarMoselle et le projet Interreg VA-GR Bridge au sujet de l'apprentissage transfrontalier
- 28. Metz : participation de Mme Ball au séminaire du CES GR et du projet Interreg COSAN « Construire l'après-crise sanitaire »
- 29. Luxembourg: réunion de travail au Ministère de l'Education Nationale pour préparer la rentrée des cours de luxembourgeois

## Mai

- 06. Sarrebruck : camp chantier interrégional sur le Mémorial de la Neue Bremm
- 09. Esch sur Alzette : participation de toutes les structures de la Maison de la Grande Région à la fête de l'Europe
- 19. Esch sur Alzette : présentation d'EuRegio et de ses actions à un groupe d'étudiants de Sciences Po Strasbourg
- 24. Aubange : réunion de conseil d'administration

## Juin

- 02. Esch sur Alzette : présentation d'EuRegio et de ses initiatives dans le domaine du multilinguisme à un groupe d'étudiants du séminaire trinational « la gestion du savoir dans des contextes plurilingues »
- 09. Esch sur Alzette : participation de Mme Ball à une réunion de travail de l'IGR et de la section OGBL de Volmerange/Mines
- 10. Esch sur Alzette : présentation d'EuRegio et de ses actions à un groupe de fonctionnaires européens en séminaire à l'Institut Goethe de Nancy
- 10. Esch sur Alzette : participation de Mme Ball au lancement de la présidence luxembourgeoise du réseau de villes Tonicités
- 21.&22. Paris : participation de Mme Ball au Bordersforum de la Mission Opérationnelle Transfrontalière
- 28. Esch sur Alzette : Réunion du Comité de coordination développement territorial

## Juillet

- 02. Metz : participation d'EuRegio au stand de la Maison de la Grande Région au village des frontaliers de l'Eurométropole de Metz
- 04. Hombourg : Signature par le Président d'EuRegio, Jean-Paul Dondelinger, de l'Alliance pour la Paix et la Cohésion en Europe
- 06. Esch sur Alzette : réunion Créajeune
- 07. Sarrebruck : réunion de préparation de la journée jeunesse
- 19. Bouzonville : Rencontre avec Franck Dailly de la Communauté de Communes du Bouzonvillois Trois Frontières sur la structuration transfrontalière de ce territoire
- 21. Online : Réunion Créajeune

## Septembre

- 02. Metz : réunion de travail avec les partenaires de Maison du Luxembourg de la Métropole de Metz
- 09. Aubange : Vernissage de l'exposition « L'Usine ferme ! »
- 15. Sarrebruck : réunion de préparation de la journée jeunesse
- 19. Online : réunion du groupe de travail jeunesse du Sommet
- 21. Athus : Conférence de Jean-Paul Dondelinger « La Grande Région de la confrontation à la coopération »
- 23. Sarrebruck : Journée jeunesse „Au-delà des frontières – Se souvenir avec les jeunes“
- 26. Metz : Vernissage de l'exposition itinérante du microprojet « Regards Croisés »
- 29. Metz : réunion Créajeune

## Octobre

- 05. Thionville : conseil d'administration
- 06. Luxembourg : réunion du groupe « Transports » du CES GR
- 06. Online : réunion du groupe de travail « Marché du travail sur le dépôt d'un éventuel projet B-Solutions
- 10. Luxembourg : réunion de clôture du programme Interreg VA-GR et lancement du programme Interreg VI A-GR
- 11. Online : réunion de lancement du projet jeunesse de la Région Grand Est « La Boussole »
- 13. Sarrebruck : réunion de clôture du projet Interreg Bridge
- 18. Nancy : participation de Mme Ball au séminaire de contact de l'association CRISTEEL sur la mobilité des jeunes en Grande Région
- 20. Luxembourg : participation de Mme Ball à la cérémonie de clôture du réseau de villes QuattroPole
- 28. Sarrebruck : une délégation de la commune d'Aubange est reçue à l'Eurodistrict SaarMoselle

## Novembre

- 07. Metz: réunion des points de contact lorrains sur le programme Interreg VI A-GR
- 08. Metz: réunion des comités de suivi des programmes Interreg V et VI
- 10. Esch sur Alzette: Vernissage de l'exposition itinérante du microprojet « Regards Croisés »
- 11. Online: réunion entre les enseignants des cours de luxembourgeois en Lorraine et Mme Ball
- 15. Nancy: visite des élèves de l'école de Trèves-Zewen à l'école Stanislas de Nancy
- 18. Brauneberg: rencontre avec les membres de l'association nimu
- 25. Metz: participation de Mme Ball au forum jeunesse de la Grande Région
- 29. Trèves: visite des élèves de l'école Stanislas de Nancy à l'école de Trèves-Zewen

## Décembre

- 09. Online: réunion du comité de développement territorial
- 22. Esch sur Alzette: participation de Mme Ball à la manifestation de clôture d'Esch 2022

## Membres du conseil d'administration d'EuRegio

2022 – 2023

Genehmigt von der Generalversammlung am 23. Februar 2022

Adopté par l'assemblée générale du 23 février 2022

### Président / Präsident

Jean-Paul DONDELINGER, Aubange, *Wallonie*

### Vice-président\*e\*s/ Vizepräsidenten\*in

Nathalie EVEN-POSTAL, Communauté d'Agglomération Portes de France-Thionville, *Lorraine*

Dr. Theophil GALLO, Landrat Saarpfalz-Kreis, *Saarland*

Louis OBERHAG, Syvicol (Waldbredimus), *Luxembourg*

Joachim WEBER, Stadt und Verbandsgemeinde Konz, *Rheinland-Pfalz*

### Trésorier / Schatzmeister

Moritz PETRY, Verbandsgemeinde Südeifel, *Rheinland-Pfalz*

### Autres membres / weitere Mitglieder

#### *Lorraine*

Anne DAUSSAN-WEIZMAN, Ville de Metz

Mohammed EL GHAZILI, Ville de Nancy

Laurent WATRIN, Métropole du Grand Nancy

#### *Luxembourg*

Raymonde CONTER-KLEIN, Syvicol (Pétange)

Marie-Paule ENGEL-LENERTZ, Syvicol (Steinsel)

Guy WESTER, Syvicol (Hesperange)

#### *Rheinland-Pfalz*

OB Wolfram LEIBE, Stadt Trier

Otto RUBLY, Landrat Kusel

Bruno ZIMMER, Landkreis Birkenfeld

#### *Saarland*

Norbert DEGEN, Regionalverband Saarbrücken

Knut STEFFEN, Landkreis Saarlouis

Klaus-Dieter WOLL, Landkreis Neunkirchen

#### *Wallonie*

Benoît TASSIGNY, Attert

**A noter:** à l'occasion de notre assemblée générale du 23 février, **M. Günther Schartz a été nommé président d'honneur d'EuRegio**. Il a été membre fondateur de l'asbl en 1995 en tant que maire de la commune de Saarburg puis membre de son conseil d'administration de 2005 à 2021 en tant que Landrat du Kreis Trèves-Saarburg. Il a assumé la présidence d'EuRegio de 2007 à 2009.

## Assemblée Générale de l'EuRegio

<b>Collectivité/Körperschaft</b>	<b>Titulaires/Vertreter</b>	<b>Suppléants/Stellvertreter</b>
<b>LORRAINE</b>	<b>9</b>	
Audun-le-Tiche	Viviane Fatorelli	
Communauté d'Agglomération Portes de France	Nathalie Even-Postal	Clémence Pouget
Communauté de Communes de Cattenom et Environs	Michel Paquet	
Métropole du Grand Nancy	Laurent Watrin Eric Pensalfini	Delphine Michel
Forbach	Alexandre Cassaro	
Ville de Metz	Anne Daussan-Weizman	Amandine Laveau-Zimmerlé
Ville de Nancy	Mohammed El Ghazili	
Sierck-lès-Bains	Helen Hammond	
<b>LUXEMBOURG</b>	<b>7</b>	
SYVICOL	Raymonde Conter-Klein Marie-Paule Engel-Lenertz Louis Oberhag Guy Wester +1	
Esch-sur-Alzette	André Zwally Pierre-Marc Knaff	
<b>SAARLAND</b>	<b>18</b>	
Dillingen/Saar	Bürg. Franz-Josef Berg	
Großrosseln	Bürg. Dominik Jochum	
Merzig/LK	Dr. Michaela Klauck Michael Leibig Peter Theobald Uder Hans-Josef	Gisbert Schreiner Michael Gillenberg Stefan Müller Fixemer Annelise
Neunkirchen/ LK	Landrat Meng Sören	Klaus-Dieter Woll

Saarbrücken /RV	Peter Gillo Michel Dörr Manfred Jost Roland König David Paternak Jörg Schwindling Jürgen Trenz	Norbert Degen René Selzer Andrea Schrickel Manfred Baldauf Isabell Berens-Fries Ralf Hektor Sigurd Gilcher
Saarlouis/LK	Landrat Patrik Lauer Dr. Björn Jakobs Knut Steffen	Peter Neises Daniel Demmer
Saarpfalz-Kreis	Landrat Dr. Theophil Gallo	Dr. Violetta Frys
<b>RHEINLAND-PFALZ</b>	<b>30</b>	
Bernkastel-Wittlich/LK	Landrat Gregor Eibes Bettina Brück Elfriede Meurer	Anja Bindges Joachim Rodenkirch
Birkenfeld/LK	Landrat Dr. Matthias Schneider	Bruno Zimmer
Bitburg-Prüm/LK	Landrat Andreas Kruppert Gudrun Breuer Oliver Thömmes Helmut Fink	Moritz Petry Alfons Gläser Ernest Weires
Daun/VG	Diane Schnieder	
Südeifel/VG	Bürg. Moritz Petry	
Konz/VG	Bürg. Joachim Weber	
Kusel/LK	Landrat Otto Rubly	
Pirmasens-Stadt	Markus Zwick	
PG-Region Trier	Klaus Filz Barbara Hiltwaski Prof. Dr. Hermann Kleber Jürgen Krämer Klaus Ritter Dr. Elisabeth Tressel Sybille von Schuckmann-Karp Roland Wernig	Christian Kiefer Hans-Willi Triesch Manfred Hower Daniel Müller Dr. Gerd Eiden Norbert Freischmidt Dr. Matthias Schwalbach Klemens Weber
Saarburg-Kell/VG	Bürg. Jürgen Dixius Bürg. Moritz Petry	
Trier-Stadt	OB Wolfram Leibe Elisa Limbacher Matthias Berntsen	Bürgermeisterin Elvira Garbes
Trier-Land/VG	Bürg. Michael Holstein	

Trier Saarburg/LK	Landrat Stefan Metzdorf Simone Thiel Stephanie Freytag	Stephanie Nickels Lothar Rommelfanger
-------------------	--	--

**WALLONIE****4**

Attert	Benoît Tassigny
Aubange	Jean-Paul Dondelinger
Habay	Serge Bodeux
Tintigny	Yannick Boelen

**Nombre de collectivités dans EuRegio/** **35**  
 Zahl der Körperschaften in EuRegio

**Nombre de voix au sein d'EuRegio/** **68**  
 Zahl der Stimmen in der Generalversammlung

LK: Landkreis  
 RV: Regionalverband

VG: Verbandsgemeinde  
 PG: Planungsgemeinschaft

Etat au / Stand am 01.02.2023

## EuRegio SaarLorLux+ asbl - Statuts

Adoptés le 23.03.1995, modifiés et adoptés le 04.05.2000, modifiés et adoptés le 14 novembre 2005

### Préambule

La réalisation de l'Union Européenne et la suppression des frontières offrent aux régions frontalières de véritables chances de développement par la coopération. Des voisins de différentes nationalités se donnent de nouvelles tâches. Pour la population et l'économie de part et d'autre des frontières, l'Europe est perceptible de manière concrète et directe.

C'est pourquoi les collectivités territoriales des régions frontalières sont particulièrement destinées à la coopération transfrontalière. Une coopération efficace et durable nécessite une institutionnalisation, une organisation qui pas à pas progresse. L'application du principe de subsidiarité la préserve en même temps d'une bureaucratie excessive.

Les membres de l'association communale transfrontalière COMREGIO, créée en 1988, veulent consolider et renforcer leur coopération. Conscients des avantages qu'ils résultent de la coopération transfrontalière, ils décident la création de l'EuRegio SaarLorLux+ asbl en tant qu'association d'intérêt de public de droit luxembourgeois et ils se donnent les statuts suivants :

### Statuts :

Entre les soussignés :

- (1) Raymond Doerflinger (F), 160, rue de Pont-à-Mousson, F-57158 Montigny-lès-Metz, Maire, représentant la Ville de Montigny-lès-Metz
- (2) Dr Jean Goedert (L), Administration Communale, BP 42, L-2010 Luxembourg, Echevin de la Ville, représentant SYVICOL
- (3) Franz-Josef Schumann (D), Mommstraße 25a, D-66606 Sankt Wendel, Landrat, représentant le Landkreis Sankt Wendel
- (4) Dr Richard Groß (D), Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Mustorstraße 12, D-54290 Trier, Landrat, représentant le Landkreis Trier-Saarburg
- (5) Les collectivités territoriales citées sur la liste ci-jointe et tout autre adhérent futur aux présents statuts, il est constitué en date du 15 février 1995 une association sans but lucratif dont les statuts ont la teneur suivante :

### Article 1

#### Dénomination, siège social, durée

L'association créée porte le nom de « EuRegio SaarLorLux+ asbl ». Elle est régie par la loi modifiée du 21 avril 1928 sur les associations sans but lucratif ainsi que par les présents statuts.

Son siège social est Luxembourg-Ville. Il pourra être transféré dans toute autre localité du Grand-Duché sur simple décision du Conseil d'Administration.

L'association est constituée pour une durée illimitée.

### Article 2

#### Territoire

L'EuRegio SaarLorLux+ asbl, dénommée par la suite « EuRegio », comprend comme espaces géographiques le Grand-Duché du Luxembourg, la Région Lorraine, la Sarre, la Rhénanie-Palatinat, ainsi que la Wallonie (communautés française et germanophone).

### **Article 3**

#### **Objet**

- (1) L'EuRegio favorise et coordonne la coopération transfrontalière régionale des collectivités représentées en son sein notamment :
  - a) en garantissant l'information mutuelle et l'échange d'expériences, en particulier dans la perspective de planifications et de projets transfrontaliers ;
  - b) en favorisant l'échange d'informations sur les planifications et les résultats des projets communaux
  - c) en examinant, formulant et représentant les intérêts communaux transfrontaliers ;
  - d) en soutenant et accompagnant la création d'eurodistricts dans l'espace transfrontalier ;
  - e) en proposant à ses membres des services de consultation ;
  - f) en prenant en charge des projets, selon le principe de subsidiarité ;
  - g) en coopérant avec des institutions qui assurent la formation continue des personnels d'administration relative aux compétences européennes, transfrontalières et communales
  - h) en sensibilisant le public aux intérêts communs transfrontaliers.
- (2) La coopération transfrontalière visée à l'alinéa (1) s'étend à tous les domaines qui sont de la compétence des communes, pour autant que d'autres compétences nationales ou supérieures ne s'y opposent.
- (3) L'accomplissement de l'objet social d'EuRegio sera poursuivi en coopération avec les institutions gouvernementales et non gouvernementales, nationales, régionales, locales, transfrontalières et européennes compétentes. L'association pourra également s'affilier à toute organisation nationale ou internationale ayant un objet social compatible avec les présents statuts.

### **Article 4**

#### **Conditions d'admission et perte de la qualité de membre**

- (1) Peuvent devenir membre de l'association
  - en tant que membre ordinaire ayant le droit de vote, toute collectivité territoriale, association communale ou toute autre organisation communale des espaces géographiques tels que décrits à l'article 2, qui s'identifie avec l'objet de l'association. A cet effet, une demande écrite, conforme au règlement en vigueur dans la région concernée doit être adressée au Conseil d'administration. Des associations transfrontalières peuvent également déposer une demande d'adhésion.
  - en tant que membre bienfaiteur, toute personne physique ou toute personne morale de droit public ou de droit privé, des espaces géographiques tels que décrits à l'article 2 et ne répondant pas à la définition d'organisation communale selon alinéa 1, mais soutenant les objectifs d'EuRegio. A cet effet, une demande écrite, conforme au règlement en vigueur dans la région concernée doit être adressée au Conseil d'administration. Les membres bienfaiteurs ne peuvent pas participer aux réunions du Conseil d'administration. Ils ont une voix consultative lors de l'Assemblée générale.
- (2) La qualité de membre se perd par démission adressée au Conseil d'administration.

Elle se perd également par une décision de l'Assemblée générale prise à la majorité des deux tiers des voix au cas où :

- (a) le membre n'a pas réglé sa cotisation durant deux années consécutives, ceci malgré une lettre de rappel envoyée en recommandé, suite au non-paiement de la deuxième année,
  - (b) le membre se comporte de manière à nuire aux objectifs de l'EuRegio,
  - (c) le membre contrevient délibérément et de façon itérative aux présents statuts.
- (3) Le membre démissionnaire ou exclu n'a aucun droit sur le fond social de l'association et ne peut exiger le remboursement des cotisations versées.

### **Article 5 Cotisation**

Le montant annuel de la cotisation des membres ordinaires et des membres bienfaiteurs est fixé par l'assemblée générale de l'EuRegio et ne doit pas excéder 5.000 € par représentant. Pour les membres ordinaires, il est calculé d'après le nombre de représentants du membre à l'assemblée générale d'EuRegio (article 6, alinéa 2).

Les membres ne s'engagent pas au-delà de leur cotisation.

### **Article 6 L'Assemblée Générale de l'EuRegio SaarLorLux+ asbl**

- (1) L'assemblée générale est l'organe suprême de l'association.
- (2) à l'assemblée chaque membre désigne ses représentants selon ses propres règles.  
Le nombre de représentants est fixé comme suit :
- a) chaque collectivité membre ayant jusqu'à 20.000 habitants a droit à un représentant,
  - b) pour chaque nouvelle tranche de 20.000 habitants, complète ou non, un représentant supplémentaire peut être désigné sans que le nombre de représentants ne puisse être supérieur à cinq,
  - c) une association des communes ou une association semblable de collectivités territoriales indépendantes peut déléguer dix représentants,
  - d) au cas où une région est représentée par une seule association, celle-ci peut déléguer vingt représentants.
- Le nombre de suppléants sera égal au nombre des membres effectifs.  
Les représentants peuvent être des élus, des employés ou des fonctionnaires des collectivités membres.
- (3) Chaque représentant dispose d'une voix. Le vote par procuration par un représentant de la même région est permis. Chaque représentant ne peut être porteur que d'une seule procuration.
- (4) L'Assemblée générale se réunit au moins une fois par an, au cours du premier trimestre de chaque année, sur convocation du président à envoyer quatre semaines à l'avance. L'ordre du jour est joint à la convocation. Une assemblée extraordinaire de l'EuRegio pourra être convoquée à tout moment par le président ou par le Conseil d'administration, si au moins un cinquième de ses membres en font la demande écrite. L'assemblée générale se réunira dans les six semaines suivant la demande.
- (5) L'Assemblée générale siège publiquement. Son quorum est atteint quand la moitié des membres ou la moitié des représentants sont présents. Elle prend ses décisions à la majorité des voix exprimées. Des changements de statuts nécessitent une majorité des deux tiers.
- (6) Au cas où le quorum n'est pas atteint, il peut être convoqué une deuxième réunion à une date ultérieure. Celle-ci délibèrera quel que soit le nombre des membres présents ou représentés. Dans le cas de changements de statuts, la décision sera soumise pour homologation au tribunal civil.

- (7) Les comptes rendus seront envoyés aux représentants de l'assemblée générale de l'EuRegio et consignés au secrétariat dans un registre disponible pour consultation. Les changements de statuts seront publiés selon les règlements légaux. Il en sera de même pour les nominations, démissions et révocation des membres du conseil d'administration.

### **Article 7**

#### **Attributions de l'assemblée générale de EuRegio SaarLorLux+**

- (1) L'assemblée générale de l'EuRegio est compétente pour toutes les affaires concernant l'EuRegio, sauf si les statuts en disposent autrement.
- (2) L'assemblée générale de l'EuRegio élit en son sein le président, les vice-présidents, le trésorier et les autres membres du conseil d'administration pour une durée de deux ans. Le principe de l'équilibre régional et politique doit être pris en considération.
- (3) Les compétences de l'assemblée générale de l'EuRegio sont e.a. :
- a) la définition des lignes de conduite des activités de l'EuRegio,
  - b) l'élection du conseil d'administration,
  - c) les décisions concernant le budget, la reddition des comptes et la décharge du conseil d'administration,
  - d) la fixation du montant de la cotisation,
  - e) la nomination chaque année de deux commissaires aux comptes,
  - f) les changements de statuts
  - g) la dissolution de l'association.

### **Article 8**

#### **Le Conseil d'administration**

- (1) L'association est gérée par un conseil d'administration qui se compose du président, de quatre vice-présidents au maximum et de quatorze autres membres au maximum. Le principe de l'équilibre régional et politique doit être considéré.

Les détails sont réglés par le règlement intérieur arrêté par le conseil d'administration.

- (2) Le Conseil d'administration est élu pour deux ans. Une réélection est possible.
- (3) Le président est élu pour une durée de deux ans. La présidence est assumée en alternance par les différentes régions qui constituent l'EuRegio.
- (4) Les candidatures aux fonctions de président et de vice-présidents sont présentées par les régions.

### **Article 9**

#### **Attributions du conseil d'administration**

- (1) Le conseil d'administration décide :
- a) du projet de budget, du tableau des effectifs à présenter à l'assemblée générale,
  - b) de la nomination et du congédiement du secrétaire général,
  - c) de la mise en place et du fonctionnement des groupes de travail,
  - d) de la préparation et de l'exécution des décisions de l'assemblée générale.

- (1) Le conseil d'administration d'EuRegio se réunit au moins quatre fois par an. Il doit également être convoqué lorsque plus de trois membres du conseil d'administration en font la demande écrite. Le conseil d'administration peut prendre des décisions si la moitié des membres est présente. Le vote par procuration n'est pas permis. En cas d'égalité des voix, celle du président est prépondérante.

#### **Article 10**

##### **Secrétariat général**

- (1) Il est constitué un secrétariat général dirigé par un secrétaire général. Les détails seront réglés par un règlement intérieur.
- (2) Le président est le supérieur hiérarchique du secrétaire général. Le secrétaire général est le supérieur des autres employés de l'association.

#### **Article 11**

##### **Groupes de travail**

Le conseil d'administration peut créer des groupes de travail à caractère consultatif pour des domaines d'activités bien précis. Il décide de leur mission, de leur durée et de leur composition et en désigne les membres et les suppléants.

#### **Article 12**

##### **Exercice**

L'exercice social correspond à l'année civile

#### **Article 13**

##### **Dissolution**

- (1) La dissolution de l'EuRegio peut être décidée à la majorité des trois quarts des membres présents lors d'une réunion de l'assemblée générale convoquée à cet effet et dont les convocations sont envoyées deux mois auparavant.
- (2) La liquidation se fait sous le contrôle du conseil d'administration en fonction, à défaut, par des liquidateurs nommés par l'assemblée générale.
- (3) Après acquittement du passif, les fonds de l'association seront affectés à des fins d'intérêt public dans la région de l'EuRegio.

#### **Article 14**

Le texte français des présents statuts fait foi.

## Bureau

### EuRegio SaarLorLux+ ASBL

Maison de la Grande Région  
11, boulevard Kennedy

L-4170 Esch-sur-Alzette

## Votre personne de contact

Mme Laurence BALL, directrice

## Pour communiquer ensemble

Tél.: +352 2478 0151

[laurence.ball@granderegion.net](mailto:laurence.ball@granderegion.net)

[www.euregio.lu](http://www.euregio.lu)



Facebook (euregiogranderegion)

*Source des photos : EuRegio, Républicain Lorrain*

